

ARTICLE IX

1. This Agreement shall be ratified and shall enter into force on the date of exchange of instruments of ratification.

2. On the entry into force of this Agreement the Trade Agreement between the two Governments, signed on 5th June, 1931 in Ottawa and on 8th July, 1931* in Canberra, shall cease to have effect.

3. This Agreement shall remain in force for a period of three years from the date of its entry into force and thereafter until six months from the day on which either Government shall have given written notice to the other Government of its intention to terminate the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF the representatives of the two Governments, duly authorized for the purpose, have signed the Agreement.

DONE in duplicate at Canberra, Australia, this twelfth day of February 1960.

T. W. L. MACDERMOT
(High Commissioner for Canada)
For the Government of Canada

ARTICLE VIII

J. McEWEN
(Minister for Trade)
For the Government of the
Commonwealth of Australia

ARTICLE VIII
1. Le Gouvernement canadien et le Gouvernement australien doivent entrer en pourparlers à la demande de l'un ou de l'autre relativement à l'application du présent Accord ou de l'une quelconque de ses dispositions.
2. Les deux Gouvernements reconnaissent que des questions sont le présent Accord ne fait pas autrement mention, notamment l'instabilité du commerce international, des produits primaires, besoins, divers problèmes de transport et des opérations douanières en matière de produits primaires, tels que le protectionnisme agricole, les restrictions aux négociations, opérations d'écolement des surplus, ainsi que d'autres questions commerciales non mentionnées et les subventions à l'exportation, peuvent avoir des répercussions importantes sur leur commerce. Provisoirement, à la demande de l'un ou de l'autre, les deux Gouvernements doivent se consulter sur l'une quelconque de ces questions.
3. Les deux Gouvernements doivent établir relativement aux pourparlers les formalités nécessaires aux fins du présent article.

ARTICLE VIII

* Canada Treaty Series 1931, No. 5.